

SUPPLEMENTARY ORDER PAPER.

HOUSE OF REPRESENTATIVES.

Wednesday, the 9th Day of September, 1896.

RATING ACT AMENDMENT BILL.

Hon. Mr. CARROLL, in Committee, to move the following new clause, to follow clause 2:—

Minister may grant lease on certain terms.

2A. In lieu of granting such consent, the Minister, if he deems it expedient in the interests of all parties so to do, may either authorise the Native owners to grant, or may himself grant, a lease of the whole or any part of the land, anything in "The Native Land Court Act, 1894," or in any other Act to the contrary notwithstanding; and in any such case the following provisions shall apply:—

- (1.) The land to be leased shall be the whole of the block, or such portion thereof as, in the opinion of the Minister, can be most advantageously leased, having regard to the wishes and requirements of the Native owners, the sites of their dwellings and cultivations, and all other surrounding circumstances.
- (2.) The lease shall be for such term (not exceeding twenty-one years), in such form, and subject to such covenants and conditions, as the Minister thinks fit to prescribe.
- (3.) The rents shall be the best obtainable, and for that purpose the lease shall be disposed of by public auction or tender as the Minister thinks fit.
- (4.) If the lease be granted by the Minister it shall be executed by him in the name and on behalf of the owners, they being therein described not by their individual names, but collectively as the "Native owners"; but for all the purposes of receiving or recovering the rent and enforcing the covenants he shall be deemed to be the lessor, nevertheless without incurring any liability under the lease.
- (5.) If the lease is granted by the Minister, the net proceeds of the rents as and when received shall be applied, first, in satisfying the aforesaid judgment; secondly, in paying the current rates on the whole block as they become due; and the residue shall be divided amongst all the Native owners of the block according to their respective interests therein.

[TRANSLATION.]

PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE REITI.

Hon. TIMI KARA, i roto i te Komiti, ka motini kia whakaurua tenei tekiona hou ki muri o tekiona 2:—

2A. Hei riiwhi mo te kupu whakaaetanga a te Minita, ki te mahara ia e tika ana mo nga taha katoa kia peratia, me ahei ia ki te whakaae kia riihitia e nga Maori no ratou te whenua, mana tonu ranei e riihi, te katoa tetahi wahi anake ranei o taua whenua, ahakoa nga arai kei roto i "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," kei roto i etahi atu Ture ranei; a ko aua tu riihitanga me whakahaere i runga i nga tikanga e whai ake nei:—

- (1.) Ko te whenua ka riihitia ko katoa te poroka, ko tetahi wahi anake ranei o taua poraka, ara, ko te wahi i maharatia e te Minita he pai kia riihitia, engari me whai whakaaro ano ia ki nga hiahia ki nga kainga me nga mahinga kai a nga tangata no ratou te whenua.
- (2.) Ko taua rihi kua e nuku atu i te rua tekau ma tahi tau te roa, a me haere i runga i nga kawenata me nga whakariteritenga e maharatia ana e te Minita he tika kia mahia ki roto i taua rihi.
- (3.) Ko te moni reti hei te moni nui e riro mai ana i runga i te makete tuwhera ki te katoa, a me mahi ranei i runga i te tender, ara, i runga i ta te Minita i mahara ai he tika.
- (4.) Ki te whakaaetia te rihi e te Minita kaati mana e haina taua rihi mo te taha ki nga tangata no ratou te whenua, a me whakahua he ingoa mo ratou ki roto ki taua rihi "Ko nga Maori no ratou te whenua"; engari i runga i nga mahi kohikohi i nga moni reti i nga mahi hamene kia utua nga moni reti a kia mana ai nga whakariteritenga i tuhia ki roto ki te rihi ka kiia ko te Minita te kai-tuku i te reti, otira kua e riro ma te Minita e utu nga raruraru o te whakahaerenga i nga mahi o te rihi.
- (5.) Ki te whakaaetia taua rihi e te Minita, ko nga moni reti e puta ana me penei te whakapau, ara, tuatahi, hei utu i nga moni o roto i te whakataunga a te kooti kua whakahuatia ake nei; tuarua, hei utu i nga reiti e utaina ana ki runga ki te poraka i ia wa i ia wa; a ko te toenga me tuha ki nga Maori no ratou te poraka i runga ano i te hea o ia tangata o ia tangata i roto i te whenua.

RATING ACT AMENDMENT BILL.

Mr. HEKE, in Committee, to move the following new clauses:—

It shall not be lawful for the Crown to purchase, or for any Native to sell to the Crown, the freehold of any lands leased under the provisions of this Act.

Section five of "The Native Land Laws Amendment Act, 1895," shall not apply in the case of any lease under the provisions of this Act.

No lease executed under this Act shall be liable to the payment of the special duties imposed under Part III. of "The Stamp Act, 1882," or any amendment thereof, but such lease shall be stamped under the last-mentioned Act or the Acts amending the same.

[TRANSLATION.]

PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE REITI.

HONE HEKE, i roto i te Komiti, ka motini kia whakaurua enei tekiona hou:—

Kaua te Karauna e whai mana ki te hoko, a kaua hoki tetahi Maori e whai mana ki te hoko atu ki te Karauna, i tetahi whenua kua riihitia i raro i te mana o tenei Ture.

Ko tekiona rima o "Te Ture Whakatikatika i nga Ture Maori, 1895," kaua a pa ki tetahi rihi kua whakahaerea i raro i nga tikanga o tenei Ture.

Kaua he rihi i hainatia a i whakaotia i raro i tenei Ture e utu i nga tiute motuhake kua kua kiia nei kia utua e Wahi III. o "Te Ture Pane Kuini, 1882," e nga Ture ranei e whakatikatika ana i taua Ture, engari me utu anake i nga pane kuini i raro i aua Ture.